

透過行政長官二零一一年十二月十二日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條規定，以試用期性質的散位合同方式聘用梁永君、李慧盈、譚健達、陳淑婷、譚子盈、黃立勛、黃莉莉、黎明健、劉景峰、丘詠倫、Gomes, Pedro及梁嘉華，自二零一二年一月三日起，在政府總部輔助部門擔任第一職階二等行政技術助理員職務，為期三個月。

摘錄自行政長官二零一二年一月十九日作出的批示：

批准部分修改澳門工業園區發展有限公司與勵澳工業有限公司於二零零八年一月二日在高利亞（Adelino Correia）私人公證員第64冊第22及後續頁中簽署的位於澳門半島，鄰近青洲河邊馬路珠澳跨境工業區澳門園區C2地塊通過轉租將批給權轉移公證書第三條第1款。上述地段透過公佈於二零零五年三月三十日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組的第34/2005號運輸工務司司長批示而批給予澳門工業園區發展有限公司，該批示其後經公佈於二零零六年六月七日第二十三期《澳門特別行政區公報》第二組的第88/2006號運輸工務司司長批示作出部分修改。經修改後的上述條款內容如下：

第三條——土地之利用及用途

1. 土地專用於興建一座6（陸）層高（地庫、地面層、一樓、二樓、三樓和四樓），高度不超過20.5米，總建築面積為39,436平方米的廠房（工廠及辦公室等用途），用作生產角子老虎機、TV遊戲機及週邊產品，生產汽車波箱以及從事高檔汽車維修服務和酒店業洗衣服務，此項目由勵澳直接經營。總建築面積在土地工務運輸局發出使用准照後才正式確定。

2.（保持不變）。

二零一二年一月二十日於行政長官辦公室

辦公室主任 譚俊榮

Por despachos de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 12 de Dezembro de 2011:

Leong Weng Kuan, Lei Wai Ieng, Tam Kin Tat José, Chan Sok Teng, Tam Chi Ieng, Wong Francisco, Wong Lei Lei Maria, Lai Meng Kin, Lao Keng Fong, Iao Weng Lon, Gomes, Pedro e Leong Ka Wa — admitidos por assalariamento, pelo período experimental de três meses, como assistentes técnicos administrativos de 2.ª classe, 1.º escalão, nos SASG, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 3 de Janeiro de 2012.

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 19 de Janeiro de 2012:

É autorizada a alteração parcial do n.º 1 da cláusula 3.ª da escritura de Transmissão por Subarrendamento de Direitos da Concessão, exarada no dia 2 de Janeiro de 2008 e lavrada a fls. 22 e seguintes do livro n.º 64, no Cartório do Notário Privado Dr. Adelino Correia, entre a Sociedade para o Desenvolvimento dos Parques Industriais de Macau, Limitada e a Sociedade Industrial Lai Ou, Limitada, referente à Parcela C2 da Zona de Macau do Parque Industrial Transfronteiriço Zhuhai-Macau, situado na península de Macau, junto à Estrada Marginal da Ilha Verde, de que é titular a Sociedade para o Desenvolvimento dos Parques Industriais de Macau, Limitada, conforme Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 34/2005, publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 13/2005, II Série, de 30 de Março, e alterado por Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 88/2006, publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 23/2006, II Série, de 7 de Junho, passando a referir a cláusula a ter a seguinte redacção:

Cláusula 3.ª — Aproveitamento e finalidade do terreno

1 — O terreno será aproveitado exclusivamente com a construção de um bloco (fabril e escritório) de 6 (seis) pisos (cave, rés-do-chão, 1.º, 2.º, 3.º e 4.º andar) com a altura máxima de 20,5 metros, com 39 436 m² de área bruta de construção, que será utilizada para a produção de «slot machines», jogos de televisão e produtos similares, produção de caixas de velocidades para automóveis e serviços de manutenção e reparação de automóveis de gama alta, bem como serviços de lavandaria para hotéis, a explorar directamente pela Lai Ou. A área bruta de construção será definida após emissão de licença de utilização pela DSSOPT.

2 — (Mantém-se inalterado).

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 20 de Janeiro de 2012.
— O Chefe do Gabinete, Alexis, Tam Chon Weng.

經濟財政司司長辦公室

第 6/2012 號經濟財政司司長批示

基於有需要對本年度澳門特別行政區財政預算第一章第九組經常開支中職能分類8-08-0經濟分類04-01-05-00-66，項目為

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 6/2012

Tornando-se necessário fazer a distribuição de verba do capítulo 01 — divisão 09, com as classificações funcional 8-08-0

“經常轉移——公營部門——其他——旅遊發展委員會”的款項作出分配；

在社會文化司司長辦公室的建議下，經聽取財政局的意見；

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條及第121/2009號行政命令第一款賦予的職權，作出本批示。

按照第12/2011號法律第九條第一款規定，本年度澳門特別行政區財政預算第一章第九組經常開支中職能分類8-08-0經濟分類04-01-05-00-66，項目為“經常轉移——公營部門——其他——旅遊發展委員會”，金額為\$8,301,200.00（澳門幣捌佰叁拾萬壹仟貳佰元整）的款項，分配如下：

經常開支

01-00-00-00	人員.....	\$ 2,546,000.00
01-01-00-00	固定及長期報酬	
01-01-01-00	法律通過之編制人員	
01-01-01-01	薪俸或服務費	\$ 640,000.00
01-01-01-02	年資獎金	\$ 7,000.00
01-01-02-00	編制以外人員	
01-01-02-01	報酬.....	\$ 870,000.00
01-01-02-02	年資獎金	\$ 7,000.00
01-01-05-00	臨時人員工資	
01-01-05-01	工資.....	\$ 112,000.00
01-01-05-02	年資獎金	\$ 7,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸	\$ 20,000.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞	
01-01-07-00-03	職務主管及秘書	\$ 38,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼	\$ 140,000.00
01-01-10-00	假期津貼	\$ 140,000.00
01-02-00-00	附帶報酬	
01-02-05-00	出席費	\$ 170,000.00
01-02-06-00	房屋津貼	\$ 90,000.00
01-02-10-00	各項補助——現金	
01-02-10-00-10	工作表現獎賞	\$ 30,000.00
01-02-10-00-11	職務終止補償	\$ 50,000.00
01-02-10-00-99	其他.....	\$ 10,000.00
01-03-00-00	實物補助	
01-03-03-00	服裝及個人用品——實物..	\$ 4,000.00
01-05-00-00	社會福利金	
01-05-01-00	家庭津貼.....	\$ 72,000.00

e económica 04-01-05-00-66 da tabela de despesa corrente do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau para o corrente ano, sob a designação: Transferências Correntes — Sector Público — Outras — Conselho para o Desenvolvimento Turístico;

Sob proposta do Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, conjugado com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 121/2009, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

A verba do capítulo 01 — divisão 09, com as classificações funcional 8-08-0 e económica 04-01-05-00-66, da tabela de despesa corrente do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau (OR) para o corrente ano, sob a designação: Transferências Correntes — Sector Público — Outras — Conselho para o Desenvolvimento Turístico, na importância de \$ 8 301 200,00 (oito milhões, trezentas e uma mil e duzentas patacas) é distribuída, nos termos do n.º 1 do artigo 9.º da Lei n.º 12/2011, da seguinte forma:

Despesas correntes

01-00-00-00	Pessoal.....	\$ 2 546 000,00
01-01-00-00	Remunerações certas e permanentes	
01-01-01-00	Pessoal dos quadros aprovados por lei	
01-01-01-01	Vencimentos ou honorários.	\$ 640 000,00
01-01-01-02	Prémio de antiguidade	\$ 7 000,00
01-01-02-00	Pessoal além do quadro	
01-01-02-01	Remunerações.....	\$ 870 000,00
01-01-02-02	Prémio de antiguidade	\$ 7 000,00
01-01-05-00	Salários do pessoal eventual	
01-01-05-01	Salários.....	\$ 112 000,00
01-01-05-02	Prémio de antiguidade	\$ 7 000,00
01-01-06-00	Duplicação de vencimentos.	\$ 20 000,00
01-01-07-00	Gratificações certas e permanentes	
01-01-07-00-03	Chefias funcionais e pessoal de secretariado	\$ 38 000,00
01-01-09-00	Subsídio de Natal.....	\$ 140 000,00
01-01-10-00	Subsídio de férias.....	\$ 140 000,00
01-02-00-00	Remunerações acessórias	
01-02-05-00	Senhas de presença.....	\$ 170 000,00
01-02-06-00	Subsídio de residência.....	\$ 90 000,00
01-02-10-00	Abonos diversos — numerário	
01-02-10-00-10	Prémio de avaliação de desempenho.....	\$ 30 000,00
01-02-10-00-11	Compensação em cessação definitiva de funções	\$ 50 000,00
01-02-10-00-99	Outros	\$ 10 000,00
01-03-00-00	Abonos em espécie	
01-03-03-00	Vestuário e artigos pessoais — espécie.....	\$ 4 000,00
01-05-00-00	Previdência social	
01-05-01-00	Subsídio de família	\$ 72 000,00

01-05-02-00	各項補助——社會福利金	\$ 10,000.00	01-05-02-00	Abonos diversos — previdência social	\$ 10 000,00
01-06-00-00	負擔補償		01-06-00-00	Compensação de encargos	
01-06-03-00	交通費——負擔補償		01-06-03-00	Deslocações — compensação de encargos	
01-06-03-01	啟程津貼	\$ 14,000.00	01-06-03-01	Ajudas de custo de embarque	\$ 14 000,00
01-06-03-02	日津貼	\$ 100,000.00	01-06-03-02	Ajudas de custo diárias	\$ 100 000,00
01-06-03-03	其他補助——負擔補償	\$ 15,000.00	01-06-03-03	Outros abonos — compensação de encargos	\$ 15 000,00
02-00-00-00	資產及勞務	\$ 5,308,200.00	02-00-00-00	Bens e serviços	\$ 5 308 200,00
02-01-00-00	耐用品		02-01-00-00	Bens duradouros	
02-01-01-00	建設及大型裝修	\$ 2,500,000.00	02-01-01-00	Construções e grandes reparações	\$ 2 500 000,00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品		02-01-04-00	Material de educação, cultura e recreio	
02-01-04-00-02	書刊及技術文件	\$ 3,000.00	02-01-04-00-02	Livros e documentação técnica	\$ 3 000,00
02-01-07-00	辦事處設備	\$ 100,000.00	02-01-07-00	Equipamento de secretaria	\$ 100 000,00
02-01-08-00	其他耐用品	\$ 5,000.00	02-01-08-00	Outros bens duradouros	\$ 5 000,00
02-02-00-00	非耐用品		02-02-00-00	Bens não duradouros	
02-02-02-00	燃油及潤滑劑	\$ 20,000.00	02-02-02-00	Combustíveis e lubrificantes	\$ 20 000,00
02-02-04-00	辦事處消耗	\$ 80,000.00	02-02-04-00	Consumos de secretaria	\$ 80 000,00
02-02-07-00	其他非耐用品		02-02-07-00	Outros bens não duradouros	
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品	\$ 8,000.00	02-02-07-00-03	Material de limpeza e desinfecção	\$ 8 000,00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品	\$ 10,000.00	02-02-07-00-06	Lembranças e ofertas	\$ 10 000,00
02-02-07-00-99	其他	\$ 15,000.00	02-02-07-00-99	Outros	\$ 15 000,00
02-03-00-00	勞務之取得		02-03-00-00	Aquisição de serviços	
02-03-01-00	資產之保養及利用		02-03-01-00	Conservação e aproveitamento de bens	
02-03-01-00-05	各類資產	\$ 15,000.00	02-03-01-00-05	Diversos	\$ 15 000,00
02-03-02-00	設施之負擔		02-03-02-00	Encargos das instalações	
02-03-02-01	電費	\$ 50,000.00	02-03-02-01	Energia eléctrica	\$ 50 000,00
02-03-02-02	設施之其他負擔		02-03-02-02	Outros encargos das instalações	
02-03-02-02-01	水及氣體費	\$ 20,000.00	02-03-02-02-01	Água e gás	\$ 20 000,00
02-03-02-02-02	衛生及清潔	\$ 120,000.00	02-03-02-02-02	Higiene e limpeza	\$ 120 000,00
02-03-02-02-03	管理費及保安	\$ 120,000.00	02-03-02-02-03	Condomínio e segurança	\$ 120 000,00
02-03-04-00	資產租賃		02-03-04-00	Locação de bens	
02-03-04-00-01	不動產	\$ 150,000.00	02-03-04-00-01	Bens imóveis	\$ 150 000,00
02-03-04-00-02	動產	\$ 3,000.00	02-03-04-00-02	Bens móveis	\$ 3 000,00
02-03-05-00	交通及通訊		02-03-05-00	Transportes e comunicações	
02-03-05-02	其他原因之交通費	\$ 80,000.00	02-03-05-02	Transportes por outros motivos	\$ 80 000,00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔	\$ 110,000.00	02-03-05-03	Outros encargos de transportes e comunicações	\$ 110 000,00
02-03-06-00	招待費	\$ 130,000.00	02-03-06-00	Representação	\$ 130 000,00
02-03-07-00	廣告及宣傳		02-03-07-00	Publicidade e propaganda	
02-03-07-00-01	廣告費用	\$ 3,000.00	02-03-07-00-01	Encargos com anúncios	\$ 3 000,00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動	\$ 63,200.00	02-03-07-00-02	Ações na RAEM	\$ 63 200,00
02-03-07-00-03	在外地市場之活動	\$ 5,000.00	02-03-07-00-03	Ações em mercados externos	\$ 5 000,00
02-03-08-00	各項特別工作		02-03-08-00	Trabalhos especiais diversos	
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯	\$ 500,000.00	02-03-08-00-01	Estudos, consultadoria e tradução	\$ 500 000,00

02-03-08-00-02	技術及專業培訓	\$ 30,000.00
02-03-08-00-99	其他	\$ 455,000.00
02-03-09-00	未列明之負擔	
02-03-09-00-01	研討會及會議	\$ 10,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費	\$ 3,000.00
02-03-09-00-99	其他	\$ 700,000.00
05-00-00-00	其他經常開支	\$ 17,000.00
05-02-00-00	保險	
05-02-01-00	人員	\$ 10,000.00
05-02-04-00	車輛	\$ 5,000.00
05-04-00-00	雜項	
05-04-00-00-03	社會保障基金（僱主實體之負擔）	\$ 2,000.00

資本開支

07-00-00-00	投資	\$ 430,000.00
07-09-00-00	運輸物料	\$ 30,000.00
07-10-00-00	機械及設備	\$ 400,000.00
	總開支	\$ 8,301,200.00

二零一二年一月十七日

經濟財政司司長 譚伯源

第 7/2012 號經濟財政司司長批示

基於在本財政年度有需要撥予行政長官辦公室一項按照經第28/2009號行政法規修訂的第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》第二十六條至第二十九條的規定而設立的常設基金，金額為\$1,041,500.00（澳門幣壹佰零肆萬壹仟伍佰元整）；

在該辦公室的建議下，並聽取財政局意見；

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條及第121/2009號行政命令賦予的職權，作出本批示。

撥予行政長官辦公室一項金額為\$1,041,500.00（澳門幣壹佰零肆萬壹仟伍佰元整）的常設基金。該基金由以下成員組成之行政委員會負責管理：

主席：辦公室主任譚俊榮；

委員：辦公室顧問陳秀玉；

委員：政府總部輔助部門行政技術輔助廳廳長劉軍勳；

候補委員：政府總部輔助部門物料供應暨財產處處長陳君慧；

02-03-08-00-02	Formação técnica ou especializada	\$ 30 000,00
02-03-08-00-99	Outros	\$ 455 000,00
02-03-09-00	Encargos não especificados	
02-03-09-00-01	Seminários e congressos.....	\$ 10 000,00
02-03-09-00-06	Despesas bancárias de expediente.....	\$ 3 000,00
02-03-09-00-99	Outros	\$ 700 000,00
05-00-00-00	Outras despesas correntes.....	\$ 17 000,00
05-02-00-00	Seguros	
05-02-01-00	Pessoal.....	\$ 10 000,00
05-02-04-00	Viaturas.....	\$ 5 000,00
05-04-00-00	Diversas	
05-04-00-00-03	F.S.S. (enc. entidade patronal).....	\$ 2 000,00

Despesas de capital

07-00-00-00	Investimentos	\$ 430 000,00
07-09-00-00	Material de transporte	\$ 30 000,00
07-10-00-00	Maquinaria e equipamento ..	\$ 400 000,00
	Total das despesas	\$ 8 301 200,00

17 de Janeiro de 2012.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 7/2012

Considerando a necessidade de ser atribuído ao Gabinete do Chefe do Executivo, para o corrente ano económico, um fundo permanente de \$ 1 041 500,00 (um milhão, quarenta e uma mil e quinhentas patacas), constituído nos termos do disposto nos artigos 26.º a 29.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime de administração financeira pública), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009;

Sob proposta do aludido Gabinete e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, conjugado com a Ordem Executiva n.º 121/2009, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

É atribuído ao Gabinete do Chefe do Executivo um fundo permanente de \$ 1 041 500,00 (um milhão, quarenta e uma mil e quinhentas patacas), para ser gerido por uma comissão administrativa composta pelos seguintes membros:

Presidente: Tam Chon Weng, chefe do Gabinete.

Vogal: Chan Sao Iok, assessora do Gabinete;

Vogal: Lao Kuan Lai da Luz, chefe do DATA dos SASG.

Vogal suplente: Chan Kuan Wai, chefe da DAP dos SASG;